



## FACT SHEET

Luglio 2021

# Incoterms®

### I termini di resa merci per le spedizioni internazionali e nazionali

**Nei contratti d'acquisto e di consegna, vengono spesso concordati termini di consegna (per esempio franco fabbrica), con i quali sorgono ripetutamente difficoltà d'interpretazione nel commercio internazionale di merci. È quindi consigliabile utilizzare clausole commerciali riconosciute a livello internazionale, in particolare gli Incoterms® (International Commercial Terms).**

Queste clausole standardizzate, pubblicate dalla Camera di Commercio Internazionale di Parigi già nel 1936, regolano i diritti e gli obblighi del venditore e dell'acquirente, così come i costi e i rischi che ogni parte del contratto deve sostenere. Gli Incoterms® hanno effetto legale solo se sono concordati contrattualmente. Anche se è possibile utilizzare versioni più vecchie degli Incoterms (per esempio 2010), si raccomanda di utilizzare la versione attuale degli Incoterms® 2020.

In totale ci sono 11 clausole tra cui scegliere.

**- Per tutti i tipi di trasporto:**

EXW, FCA, CPT, CIP, DPU, DAP e DDP.

**- Solo per il trasporto marittimo e fluviale:**

FAS, FOB, CFR e CIF.

La sola indicazione della clausola Incoterm non è sufficiente, anche il luogo di consegna/destinazione e la versione utilizzata devono sempre essere indicati nel modo più preciso possibile. Vedi esempio:

FCA (free carrier) Via Alto Adige 60, 39100 Bolzano, Italia, Incoterms® 2020.

Normalmente, il luogo di trasferimento dei costi corrisponde al luogo in cui il rischio viene trasferito dal venditore al compratore. Tuttavia, questa regola non si applica alle quattro clausole C (CPT, CIP, CFR e CIF). Con queste cosiddette clausole a due punti il rischio (luogo di consegna) e i costi (luogo di destinazione) passano dal venditore al compratore in due luoghi diversi. Questo significa che il venditore organizza il contratto di trasporto fino al luogo di destinazione e si assume anche i costi per questo, ma il rischio è già trasferito al compratore nel luogo di consegna.

**Panoramica degli Incoterms® 2020 >>> pagina 2**

**Importante da sapere:**

Gli Incoterms® non sono solo da utilizzare per le vendite internazionali di beni, ma anche per gli scambi intracomunitari di beni e, dalla versione Incoterms® 2010, sono consigliati anche per gli scambi commerciali di beni nazionali.

**Si prega di notare:**

Gli Incoterms® non sostituiscono un contratto di vendita o di consegna. Regolano solo alcune aree come i costi del trasporto, il luogo e l'ora del trasferimento del rischio, chi deve organizzare il contratto di trasporto, l'assicurazione supplementare del trasporto, i documenti da fornire e il trasferimento delle informazioni. Le condizioni di pagamento, la legge applicabile e il foro competente, il trasferimento di proprietà, le esclusioni di responsabilità e le violazioni degli obblighi devono essere concordati separatamente in un contratto di vendita.

**Cambiamenti significativi dovuti agli Incoterms® 2020**

- Polizze di carico con una notazione di bordo in FCA
- Diversi livelli di copertura assicurativa al CIF e al CIP
- Per FCA, DAP, DPU e DDP, l'organizzazione del trasporto è possibile anche con il mezzo di trasporto proprio del venditore.
- DAT (Delivered at Terminal) diventa DPU (Delivered at Place Unloaded).

## Per ulteriori informazioni

Il vostro team dell'internazionalizzazione:

☎ 0471 945 656 – 692 – 542

✉ [international@handelskammer.bz.it](mailto:international@handelskammer.bz.it)

**Avviso legale:**

Nonostante la massima cura possibile, non ci assumiamo alcuna responsabilità per il contenuto. La ristampa, anche parziale, è possibile solo con previa autorizzazione



## Panoramica Incoterms® 2020

	Significato / ... luogo di consegna	Con- tratto di tras- porto	Assicu- razione di trasporto	Sdogan- amento export	Sdogan- amento import	Passaggio del rischio V > C	Passaggio del costo V > C
EXW	<b>Franco fabbrica</b> / ... luogo di consegna nominato; anche magazzino, ecc.	C	nessun obbligo	C	C	luogo di consegna	luogo di consegna
FCA	<b>Franco vettore</b> / ... luogo di consegna nominato; consegna al trasportatore; l'acquirente paga il trasporto principale	C	nessun obbligo	V	C	luogo di consegna	luogo di consegna
FAS	<b>Franco lungo bordo</b> / ... porto d'imbarco convenuto; il compratore paga il trasporto principale	C	nessun obbligo	V	C	porto d'imbarco	porto d'imbarco
FOB	<b>Franco a bordo</b> / ... porto d'imbarco convenuto; merce consegnata a bordo; il compratore paga il trasporto principale	C	nessun obbligo.	V	C	consegna a bordo	consegna a bordo
CFR	<b>Costo e nolo</b> / ... porto di destinazione convenuto; merce consegnata a bordo; il venditore paga il trasporto principale	V	nessun obbligo.	V	C	consegna a bordo	porto di destinazione
CIF	<b>Costo, assicurazione e nolo</b> / ... porto di destinazione convenuto; merce consegnata a bordo; il venditore paga il trasporto principale	V	V / coper- tura minima	V	C	consegna a bordo	porto di destinazione
CPT	<b>Trasporto pagato fino a</b> / ... luogo di destinazione convenuto; luogo di consegna al primo vettore; il venditore paga il trasporto principale	V	nessun obbligo	V	C	luogo di consegna (consegna al primo vettore)	luogo di destinazione
CIP	<b>Trasporto e assicurazione pagati fino a</b> / ... luogo di destinazione convenuto; luogo di consegna al primo vettore; il venditore paga il trasporto principale	V	V / coper- tura all risks	V	C	luogo di consegna (consegna al primo vettore)	luogo di destinazione
DAP	<b>Reso al luogo di destinazione;</b> il venditore paga il trasporto principale	V	nessun obbligo	V	C	porto/luogo di destinazione (la merce è pronta per lo scarico)	porto/luogo di destinazione (la merce è pronta per lo scarico)
DPU	<b>Reso al luogo di destinazione scaricato</b> / ... luogo convenuto; il venditore paga il trasporto principale	V	nessun obbligo	V	C	luogo / merce fornita, scaricata	la merce è scaricata
DDP	<b>Reso sdoganato</b> / ... luogo di destinazione; dazio pagato, tassato	V	nessun obbligo	V	V	porto/luogo di destinazione (la merce è pronta per lo scarico)	porto/luogo di destinazione (la merce è pronta per lo scarico)